

# TAMRON

## ● AF18-250mm F/3.5-6.3 DiII LD Aspherical [IF] Macro (Model A18)

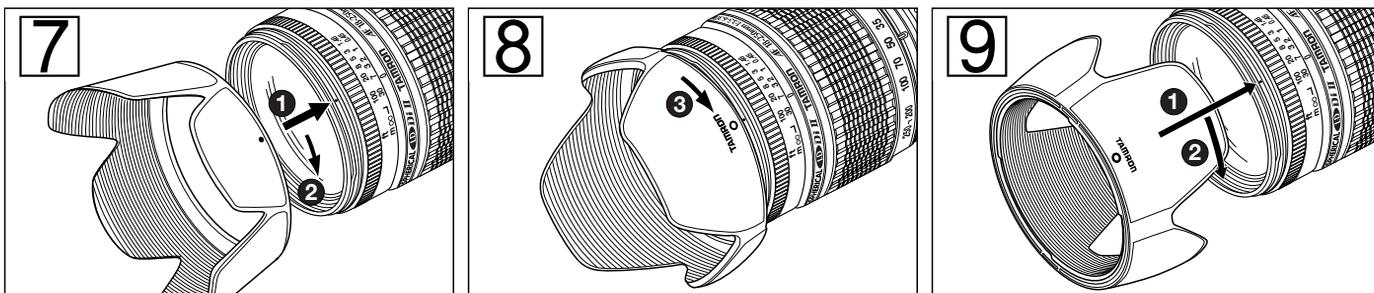
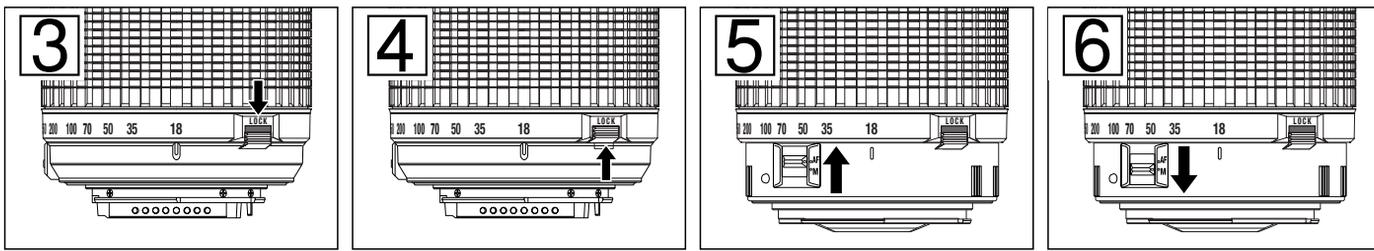
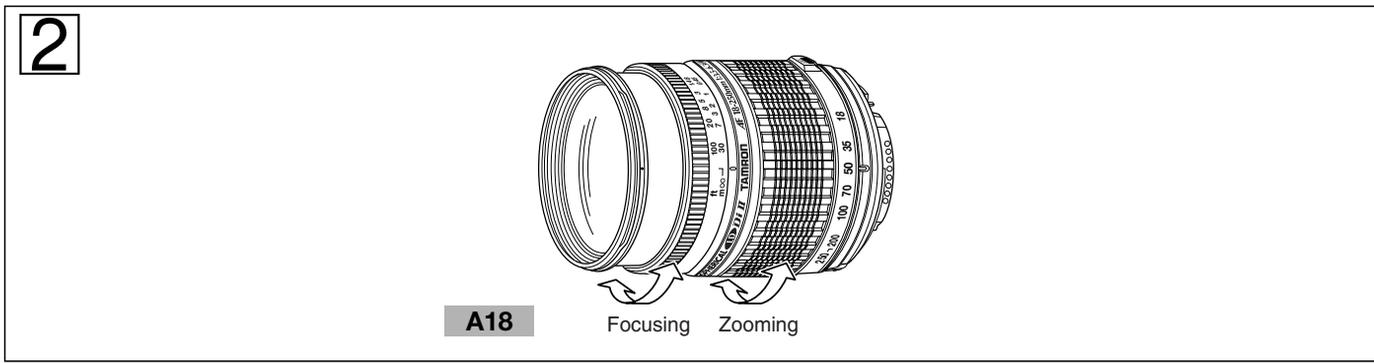
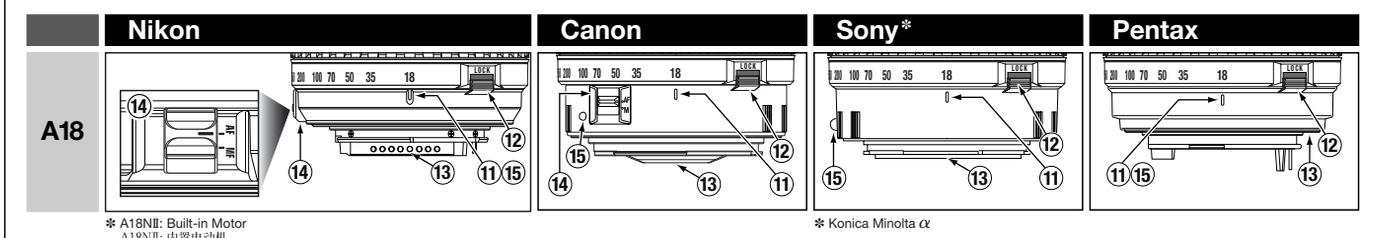
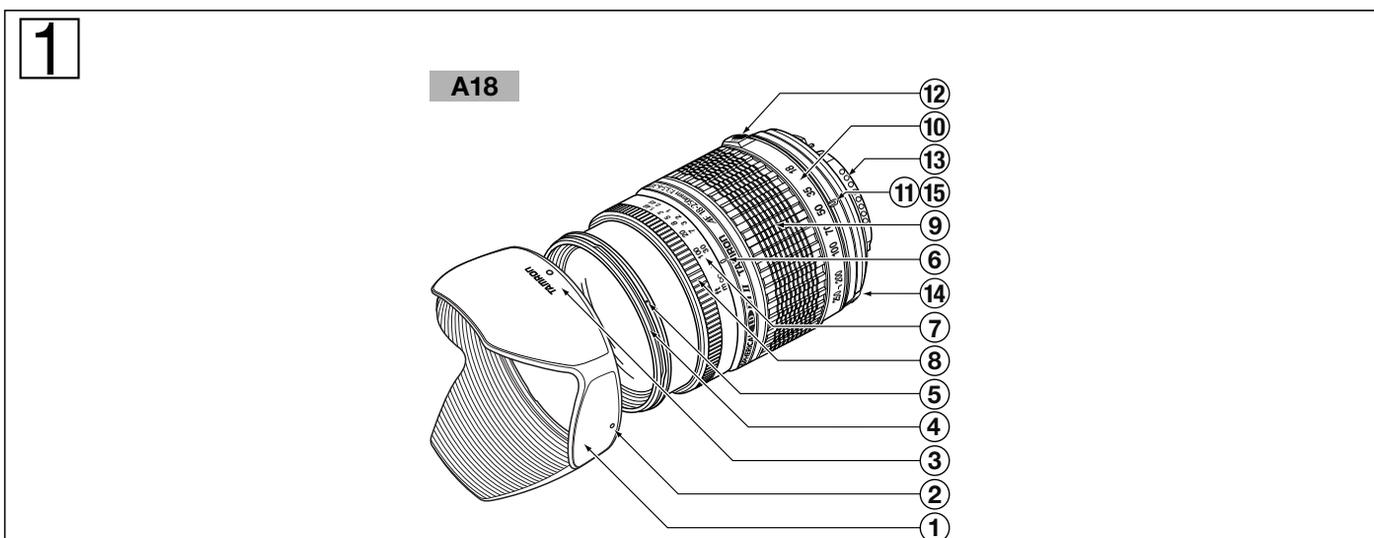


Fig. 3  
Ziehen Sie Zoom-Lock rückwärts, um den Zoom-Ring zu verriegeln.  
Poussez le bouton de blocage du zoom vers le boîtier pour bloquer la bague de réglage du zoom.  
Tire hacia atrás del bloqueo del zoom para bloquear el anillo del zoom.  
Trek de knop naar achteren om de zoomring te vergrendelen.  
Puxe o botão de travagem do zoom para travar o anel de zoom.  
Spostaté all'indietro l'interruttore di blocco dello zoom per bloccare lo zoom.

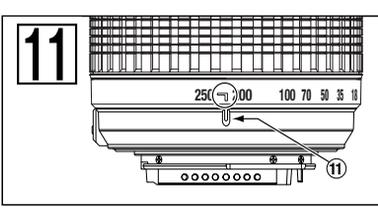
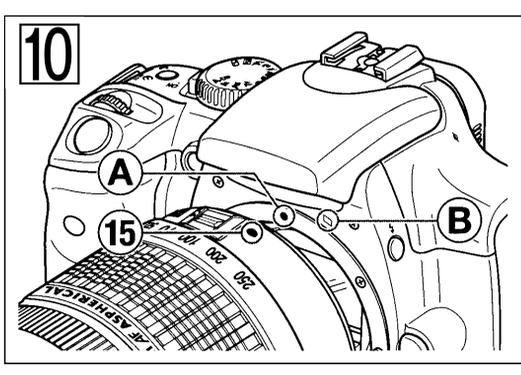
Fig. 4  
Drücken Sie Zoom-Lock, um den Zoom-Ring freizugeben.  
Poussez le bouton de blocage du zoom pour libérer la bague de réglage du zoom.  
Empuje el bloqueo del zoom para liberar el anillo del zoom.  
Duw de knop naar voren om de zoomring te ontgrendelen.  
Empurre o botão de travagem do zoom para libertar o anel do zoom.  
Spingete in avanti l'interruttore di blocco dello zoom per sbloccarlo.

Fig. 5 & 6  
Canon AF-umschaltung ON (links), OFF (rechts).  
Canon AF : sélecteur ON [marche] (gauche), OFF [arrêt] (droite).  
Selector AF Canon ON (izquierda), OFF (derecha).  
Canon AF-schakelaar AAN (links) en UIT (rechts).  
Canon AF botão ON (esquerda), OFF (direita).  
Interruttore/commutatore AF su obiettivi Canon EOS "ON" (sicistra), "OFF" (destra).

图 3  
后向拉移变焦锁定开关以锁定变焦环。

图 4  
推移变焦锁定开关以释放变焦环。

图 5 与 6  
Canon 自动聚焦 (AF) 开关, 左开 (ON), 右关 (OFF)



**CE**  
\* The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).  
\* Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.  
\* La marquage CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).  
\* La marca CE es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).  
\* Il marchio CE attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).  
\* CE 标志表示符合欧洲共同体 (EC) 指标

The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

